



טיפות עיניים עם פעילות MULTI GUARD: מנגה, מעניקה לחות, מגדלת חמצון, מדינה ועוזרת לתהליך האפיתליזציה מחדש של פני שטח העין. מכילות סודיום היאלורונט בעל משקל מולקולרי גבוה ונומון, ללא חומרים משמרים, 10 מ"ל.

**יש לקרוא בעיון לפני החילת השימוש במוצר.**

**קובא**

EYE-CARE VISION Extra בעלת פעילות משולבת MULTI GUARD: מנגה, מעניקה לחות, מלחצת, מגדלת חמצון ומדינה, לסייע לתהליך האפיתליזציה של כל פני שטח העין (הקרנית והלחמית), תוך תחמוה ליצירת הסביבה המיקרוסקופית המואזנת, חיידש המאמן התקין שבשכבת הדמועה ומגדמת זמינות, תרומה להקלה על מריס הנבעים מטורמים סביבתיים או ניתוחים. EYE-CARE VISION Extra כוללת חומרים משמרים רוותים לאריזה הרטובת היוזיית המסוגלת לשמר את המאפיינים המיקרוביוליים, הכימיים והפיזיים של טיפות העיניים. היעדר חומרים משמרים כאפשר שימוש בטופות על-ידי השתמשנים בעדשות מגע ללא צורך בהסרתן.

**תיאור**

פולטרים הדפוזיביים ומעקפי לחות חומצה היאלורנית משחררים בעלות צמיגות נמוכה, מכילות מרכיבים אשר נמצאים באופן טבעי ברקמות העין ובשכבת הדמועה, (אלפ-טוקופרול אנטאם) בשילוב מרכיבים בעלי פעילות ייחודית/ספציפית, במיוחד תמצית ממקור טבעי Centella Asiatica, המסייעים מולם יחד לאפיתליזציה מחדשת מריחה יותר של הרקמה.

**חומצה האלורנית** - פולטמר פולימריזידי בעל התאמה ביוכימית גבוהה אשר נמצא באופן טבעי בכל הרקמות EYE-CARE VISION Extra מכילות 2 סוגים של חומצה האלורנית בעלת משקל מולקולרי שונה.

1. חומצה האלורנית בעלת משקל מולקולרי גבוה (HMWHA), בעלת מאפייני הרטובה מובחרת המעלה, ומגבירה את צמיגות התמיסה ובכך את נמוכות התמיסה ברובה האפיתלית. על מנת שיקר במבטא אלה הוכח כי זרז חומר יסודי מאוין הודות להתנהגות חיוסן-אלסטית.
2. חומצה האלורנית בעלת משקל מולקולרי נמוך (LMWHA), המסייעת לשלב התחלתית של תהליך ההחלמה ומשפרת את הפעילות הפיזיולוגית של קרטנוציטים בהפרשת טורפים נגדי זיהום.

**ויטמן E** - נדרת של ויטמן E טבעי בצורה מסיסה במים. בעל תפקיד כפול: הינו מגדל חמצון אשר לוכד רדיקלים חופשיים הנוצרים מפגיעות אליהן נחשפת העין על כשן יומי, מיעולת לגרומ לרקות נוזיים; כן חומר מסכך מועדד לחות הודות לשייר פולימריזידי גליוקל בעל היכולת הגבוהה לקשור מולקולות מים.

**גליון** - חומצה אמינית חיונית המגבאת באופן טבעי שבכבת הדמועה ומעלה את אחד המרכיבים העיקריים של קולגן סוג A, מרכיב של מבטרת הבסיס של קרנית העין.

**Centella Asiatica** - תמצית מוכרת מהרפואה המסורתית כבעלת פעילות ריפוי ושיקום ברקמות. התמצית עשירה בסטרפנים ופלבנואידים בעלי מאפיינים מגדי חמצון, מגני תאים ואפופוטוסיס.

**מנטול** - בעל פעילות אסומטית מועד פירוק של החומצה האלורנית.

**PVP** (פוליניל פירולידון) - פולטמר מסיס בעל הרטובה (מלחצת) את הקרנית ומפחית את אידי הדמועה ולוסיכך (מקל על תועת העפעע על-ידי הפחתת החיכוך על משטח הקרנית הלחמית והאחראי לתחושת העין היבשה).

**VISION Extra - EYE-CARE VISION** - שילוב של חומצה האלורנית + PVP (פוליניל פירולידון) + פולימריזידי גליוקל המעניק צמיגות ייחודית לפורמולה המועדת את ההסרה/ההקלה של טיפות העיניים מפני שטח העין בעת צמצוין, מבלי לגרומ לטשטוש ראייה או חוסר נוחות כפי שקורה לרוב במוצרים בעלי צמיגות גבוהה.

**התוויות**

**עיניים יבשות**

EYE-CARE VISION Extra להקלה על תסמינים קשים/ביוניים עד קשים של עין יבשה הנגרמים בשל טורמים פנימיים או חיצוניים, כגון:

- תנאי סביבה וזמזום זר או ייחודיים, שימוש במזקן (ברכב, במשרד, בבית) רוח, יבש, זיהום אויר וזמזום אוויר חם מאוד.
- טיפול מקומי כרוני עם טיפות עיניים המכילות חומרים משמרים.
- שימוש בעדשות מגע מכל הסוגים, בהן נעשה שימוש במשך זמן רב לאורך היום.
- עין יבשה בשל אלריות, דלקת הלחמית, חוסר בוויטמן A.
- שינוי באנטומיית העפעפי (חוסר התאמה בין העפעפי וגלגל העין, פתיחה לא תקינה של העפעפי, מצמצום לא תקין).
- פתולוגיה עינית בשל הרכב לפידי לא תקין של שכבת הדמועה, כגון דלקת עפעפיים (Blepharitis).
- יציור לוקח של השכבה הליפידית של שכבת הדמועה בשל תפקוד לקוי של בלוטת מייבומון (Meibomian).
- מצמצום לא יעיל של שימוש ממושך במחשב או הנהיגה ממושכת לדומא.
- תקופת ליל המעבר או התקופה לאחר ליל המעבר.

**אחרי ניתוח**

EYE-CARE VISION Extra מתאימות לשימוש לאחר ניתוח, ובמיוחד: ניתוחים לתיקון קוצר ראייה ורוחק ראייה (refractive surgery), כגון קרטקטומיה פטורפרקטיבית (PRK) או אבולציה באמצעות לייזר אקסמר), מכיוון שהן מסייעות לתהליך הפיזיולוגי של תיקון העין ואפיתליזציה מחדש (במהלכה מתרחש יציור של קולגן, אשר נדרש לסניגת (הנגו).

• תרומות לגרמה מתאימה של סיכור, המונעת שפשוף של העפעפי בעת צמצוין, דבר העלול לגרומ לנירו סגף של אפיתל העין ולמבט של כאב.

• נמטות מענה לנגמנות העין היבשה (המבטת מההערבות עצמה או מהטיפול התרופתי המקובל) הודות לפעולה של חומצה האלורנית, אשר מלחצת ומוסיפה לחות.

• בעלות פעילות נגדת חמצון מובחרת (הודות לטריטורפנים ופלבנואידים הנמצאים בתמצית Centella Asiatica, בנוסף לוויטמן E), על כדית רדיקלים חופשיים ונוטרל של תמוכת בגידות חמצון מובחרת על הרקמות הפגומות. מאטונת מחדש של הסביבה המיקרוסקופית של העין שנפגעה על-ידי התערבות מומדשות את שכבת הדמועה בחומרים אשר נמצאים בה במנהייה פיזיולוגית (כגון גליון, מלחי מרינרליים, מים).

**עדשות מגע**

EYE-CARE VISION Extra מתאים לשימוש עם עדשות מגע רכות ועם עדשות RGP; באופן ספציפי יותר:

- לריפוד עדשות-יש לטפסץ טיפה אחת על הצד הפנימי של העדשה לפני הכנסת העדשה לעין; עזרה זו מנע על פני שטח הקרנית.
- מספר טיפות של המוצר EYE-CARE VISION Extra, המוחות ישירות על העדשה לפני הכנסתה, מסייעות בהסרת שאריות של חומרים משמרים תומסיות רב-מחלחית או תמיסת אסחון לעדשות.

כאשר העדשות בתוך העין, יש לטפסץ טיפה אחת או שתי טיפות לכל עין ולצמצן מספר פעמים כדי להפוך את התחושה לנוחה יותר ולהקל על עין יבשה. דבר זה גם מספר את ההרטובה הרגילה של הלחמית, ובכך מאמצת את המיקום הנמוכים מתיכוך בעת צמצוין, ובמקרה של שריטות על רקמת הלחמית - תורם להחלמה מהירה יותר.

לאחר הסרת העדשות, טפסוף ליקון העין של מספר טיפות EYE-CARE VISION Extra מקל על יציבות העיניים בשל הרכה ממושכת של העדשות.

בנוסף, EYE-CARE VISION Extra תורמת לתיקון של התקלפות האפיתל, תוצאה ישירה של שימוש בעדשות מגע.

EYE-CARE VISION Extra מתאימות לשימוש תדיר ומומושך. ניתן להשתמש במהלך היום או לחילופין לפני השינה (שימוש בלילה).

**הוראות שימוש:**

- 1) יש להקיף על היגינת הידיים לפני כל טיפול בעיניים באמצעות מים וסבון או בדרך פישר אלוכו-גל לשמירה על היגינת הידיים ללא צורך במים וסבון.
- 2) לפני השימוש הראשון, תלוש/תלש את טבעת האטימה המבטיחה שימוש ראשוני במוצר.
- 3) חסר/חסיר את המכסה המגן ופתחו/ את הבקבוק.
- 4) הטמילו את הראש מעט לאחור, הפכו/ את הבקבוק והפעילו/ על הבקבוק מעט לחץ על מנת לטפסץ 2 טיפות לכל עין, אלא אם נרשם אחרת.
- 5) הריקוין הדרגתי של הלחמית, ובכך מאמצת את המיקום הנמוכים מתיכוך בעת צמצוין, ובמקרה של שריטות על רקמת הלחמית - תורם להחלמה מהירה יותר.
- 6) יש לסגור את הבקבוק מיד לאחר השימוש.
- 7) יש להשתמש בתכולה תוך 6 חודשים מתאריך הפתיחה הראשונה.

**הרכב:**

Hyaluronic acid sodium salt (high molecular weight), Hyaluronic acid sodium salt (low molecular weight), L-Glycine, Vitamin E TP65, Extract of Centella Asiatica (L) Urban (titrated in asiaticoside ≥ 3%), Polyvinylpyrrolidone, D-Mannitol, Sodium phosphate monobasic monohydrate, Sodium Phosphate dibasic dodecahydrate, Sodium Chloride, Water for injection up to 100 ml.

**אזהרות:**

- המוצר מיועד לשימוש אופטלמי בלבד.
- אין להשתמש במוצר אם נראה שהקופסא או המיכל פגומים או אינם אטומים לחלוטין.
- התכולה מיועדת לשימוש על ידי אדם אחד בלבד.
- במהלך השימוש אין לנעת בעיניים או בכל משטח אחר עם הטפסוף של המיכל.
- אין להשתמש במוצר במקרה של גירשות יתר-מרכיב לשינוי של הרפואולוגיה.
- במקרה של בעיות / ריבוץ / א נחות יש להפסיק מיד את הטיפול ולפנות לרופא.
- השימוש בתרבות מועדשות מובקבל לשימוש בעיניים אלה חייב להיעשות תחת פיקוח רופא; בכל מקרה, יש להשתמש במוצר בתדירות מועדשות.
- טיפות עיניים אלו אין מחליפות תרופה לכשהן אותה עשוי הרופא המטפל לרשום.
- אין להשתמש במוצר לאחר תאריך התפוגה. יש להשליך לפח בכומר השימוש.
- יש לשמור הרחק מהישג ידם של ילדים.

**קבוקב בנפח 10 מ"ל, ללא חומרים משמרים.**

**תמי אסחון:**

לאחר הפתיחה הראשונה יש להשתמש בתכולה תוך 6 חודשים. יש לאחסן מתחת ל-30°C במקום יבש הרחק מחום וחשיפה ישירה לאור השמש.

**תקופ:**

במקרה של אריזה סגורה אין להשתמש לאחר תאריך התפוגה המצוין על גבי האריזה ועל תווית הבקבוק.

**יצרן:**

C.O.C Farmaceutici S.r.l.  
 Via Modena, 15  
 40019 - Sant'Agata Bolognese (Bo)  
 Italy (איטליה)  
**ייבוא ושיקום:** פישר תעשיות פרמצבטיביות בע"מ  
 ת.ד. 39071, תל אביב 6139001  
 www.dr-fischer.co.il  
 3930403: מס' רישום בפנקס המארזר  
 01.03 02/2021 - מ



**Dr. Fischer EYE-CARE® VISION Extra**

קפזרט הלעיניני זנת פעוליה MULTI GUARD: תמחי, תופר תרטיב, מוצדה ללנכסד ומענייה וטסעזד פי עעליה (עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

**יגב קרעזד תבעני קיבל הדיה בטסעמל המניע**

**מעדיעה**

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

EYE-CARE VISION Extra תו פעוליה מזדוגה MULTI GUARD תמחי, תופר תרטיב, מרעיה, מוצדה ללנכסד ומענייה למסעזד פי עעזד תשכל תניסחי תפזריחי עעלי ספחי העיני, תכתיחי עעלי היפולורונת הוודיומ תו וזני גזרניי מרעף ומענפנפ, ניוני מווד חופעלה, 10 מלל.

**דוועי אסטעמל**

**עיוני עזד**

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra לתקיפית ארעזש המעיה/המוטפוסה חתי השעביה לעיני הגעזת התי תכזזת תניעה לזסביב דעלי או ערעזיה, מלל: תרופות הניינייה והקטני עיני המרעז, מלל אסטעמל המקיב (המריכיה, בלמכטי, במנזרל), ריעז, געזעף, תלוז הוועז דעלי חרז ערזד.

EYE-CARE VISION Extra מנסבל למסעמל מע העסזת הלאסעה הליינה ועסזת RGP; וישכל מחדד אכזר:

**דיר פישר - זה בזק**

- لتوسيد العدسات: يجب التطهير فطرة واحدة على الجانب الداخلي للعدسة قبل وضعها على العين؛ هذه العملية تحمي سطح القرنية.
- عدة قطرات من المنتج **EYE-CARE VISION Extra** الموضوع مباشرة على العدسة قبل إدخالها، تساهم في إزالة مخلفات المواد الحافظة لمحالييل متعددة الأغراض أو محالييل تخزين العدسات.
- عند تواجد العدسات داخل العين، يجب تطهير فطرة واحدة أو اثنتين لكل عين والرمش عدة مرات لتتسرع براحة أكثر وللتخفيف على العين الجافة. هذا الأمر يحسن أيضا الترطيب ودرجة الرطوبة للملئحة، وبذلك يقلل الأضرار الناجمة عن الاحتكاك عند الرمش، وفي حال وجود خدوش على تسيح الملئحة – يساهم في التعافي بسرعة أكبر.
- بعد إزالة العدسات، تطهير بعض القطرات داخل العين من **EYE-CARE VISION Extra** يقلل من تعب العينين بسبب وضع العدسات بشكل مستمر. بالإضافة، **EYE-CARE VISION Extra** يساهم في معالجة تقشر الطبقة الظهارية، وهي نتيجة مباشرة لاستعمال العدسات اللاصقة.
- **EYE-CARE VISION Extra** مناسب للاستعمال المتواصل والمستمر. بالإمكان الاستعمال خلال اليوم أو قبل النوم (الاستعمال ليلاً).

#### تعليمات الاستعمال:

- 1) يجب الحفاظ على نظافة اليدين قبل كل علاج للعينين بواسطة الماء والصابون أو بـ د. فيشر الكحول للحفاظ على نظافة اليدين دون الحاجة للماء والصابون.
- 2) قبل الاستعمال الأول، انزع/انزع عي حلفة الأقال التي تضمن استعمال أولى للمنتج.
- 3) أزل/أزلي العطاء الوافي وافتح/افتحي القنبية.
- 4) أم/أميلي الراس قليلا إلى الورا، العنق/القبية القنبية وقم/وقمي بالضغط عليها قليلا لتتقطر قطرتين لكل عين، إلا إذا وُصف لك شيء آخر.
- 5) التفرغ المتدرج للقنبية من شأنه أن يسبب لك الحاجة إلى الضغط بصورة أكبر لاستخراج المادة. هذا ينبع من التغليف المحكم المعد للحفاظ على ظروف التعقيم والمحافظة على الخصائص الكيميائية والفيزيائية للمحالييل الخالية من المواد الحافظة.
- 6) يجب إغلاق القنبية فوراً بعد الاستعمال.
- 7) يجب استعمال المحتوى خلال 6 أشهر من تاريخ الفتح لأول مرة.

#### التركيب:

Hyaluronic acids sodium salt (low molecular weight), Hyaluronic acid sodium salt (high molecular weight), L-Glycine, Vitamin E TPGS, Extract of Centella Asiatica (L) Urban (titrated in asiaticoside > 3%), Polyvinylpyrrolidone, D-Mannitol, Sodium phosphate monobasic monohydrate, Sodium Phosphate dibasic dodecahydrate, Sodium Chloride, Water for injection up to 100ml.

#### تحذيرات:

- المنتج مخصص للاستعمال في العيون فقط.
- لا يجوز استعمال المنتج إذا كانت العبوة أو القنبية متضررة أو أنهما غير مغلقين بشكل تام.
- المحتوى مخصص لاستعمال شخص واحد فقط.
- خلال الاستعمال، لا يجوز لمس العينين أو أي سطح آخر من قبل قطارة الوعاء.
- في حال وجود مشاكل/تهيج/انزعاج يجب إيقاف العلاج فوراً والتوجه إلى الطبيب.
- استعمال ادوية للعينين بالإضافة لاستعمال قطرة العينين يجب أن يكون تحت إشراف الطبيب؛ في جميع الأحوال يجب الانتظار 15 دقيقة على الأقل بين استعمال الآخر.
- قطرة العينين هذه لا تستبدل أي دواء الذي من الممكن أن يصفه لك الطبيب المعالج.
- لا يجوز استعمال المنتج بعد انتهاء تاريخ الصلاحية. يجب الإقناء في سلة المهملات عند الانتهاء من الاستعمال.
- يجب الحفظ بعيداً عن متناول يد الأطفال.

#### العبوة:

قنبية بحجم 10 ملل، بدون مواد حافظة.

#### ظروف التخزين:

بعد الفتح للمرة الأولى يجب استعمال المحتوى خلال 6 أشهر. يجب التخزين دون 30 درجة مئوية في مكان جاف بعيداً عن الحرارة والتعرض المباشر لأشعة الشمس.

#### الصلاحية:

في حال الفتح مغلقة، لا يجوز الاستعمال بعد انتهاء الصلاحية المبين على ظهر العبوة وعلى ملصقة القنبية.

#### المنتج:

C.O.C Farmaceutici S.r.l.

Via Modena, 15

40019 - Sant'Agata Bolognese (Bo)

(إيطاليا) Italy

استيراد وتسويق: فيشر للصناعات الدوائية المحدودة.

ص.ب. 39071، تل أبيب 6139001

www.dr-fischer.co.il

بترخيص من وزارة الصحة رقم تسجيل الدواء في سجل المستحضرات الطبية: 3930403

التحديث الأخير 01.03 02/2021



## Dr. Fischer EYE-CARE® VISION Extra

Eye drops with MULTI GUARD action: protects, moisturizes, provides nutrients and antioxidants, and helps the re-epithelialization process on the surface of the eye. Contains high and low molecular weight Sodium Hyaluronate, Preservative Free, 10 ml.

Read carefully before using the product.

#### Introduction

**EYE-CARE VISION Extra** - MULTI GUARD protects, moistens, hydrates, anti-oxidizes, and provides nutrients to aid the epithelialization process across the surface of the eye (cornea and conjunctiva), while contributing to creating a suitable microenvironment, renewing the proper balance in the tearfilm, and simultaneously, contributing to alleviating irritation caused by environmental factors or surgery.

**EYE-CARE VISION Extra Preservative Free**, thanks to its packaging that makes it capable of maintaining the microbiological, chemical and physical properties of the eye drops. The lack of preservatives allows contact lens users to use the drops without the need to remove their lenses.

#### Description

**EYE-CARE VISION Extra** sterile eye drops, Preservative Free, are low in viscosity, contain ingredients that are naturally found in the eye tissues and in the tear film, hydrophilic polymers and moisture providers. Hyaluronic acid in two forms, with different molecular weights: PVP (Polyvinylpyrrolidone), essential amino acid (Glycine) vitamin E (Alpha-Tocopherol acetate) in a combination of components with a specific activity and especially, an extract from a natural source (Centella Asiatica) - all of which contribute to more rapid re-epithelialization of the tissue.

**Hyaluronic acid** - A polysaccharide polymer with high biological compatibility, which is naturally found in all tissues. **EYE-CARE VISION Extra** contains 2 types of Hyaluronic acid with different molecular weights: 1. High molecular weight Hyaluronic acid (HMWHA), which possesses increased hydrating properties and improves and increases the viscosity of the solution, and thereby the presence of the solution at the epithelial level. Based on these properties, it has been proven to be excellent lubricant, thanks to its viscous-elastic behavior. 2. Low molecular weight Hyaluronic acid (LMWHA), which helps the initial stage of the recovery process, and improves the physiological activity of the keratocytes in the secretion of anti-infective factors.

**Vitamin E TPGS** is a derivative of natural vitamin E, in a water-soluble form. It has a dual role: it is an antioxidant, which captures free radicals that are generated from the harm/damage to which the eye is exposed on a daily basis, which can cause inflammation and irritation; and it is a moisture-encouraging lubricating substance, thanks to the polyethylene glycol side chain, with high capacity to bind water molecules.

**Glycine** - an essential amino acid which is naturally found in the tear film and is one of the main components of type IV collagen, a component of the base membrane and of the cornea.

**Centella Asiatica** - An extract known as a tissue healing and rehabilitation agent; the extract is rich in terpenes and flavonoids with antioxidant, cell protection and apoptotic properties.

**Mannitol** with osmotic activity that prevents the decomposition of the Hyaluronic acid.

**PVP** (Polyvinylpyrrolidone) - a water soluble polymer which eye drop formulations make extensive use of as a hydration agent (it moisturizes the cornea and reduces tear evaporation) and as a lubricant (it eases the movement of the eyelid by reducing the friction on the surface of the cornea and the conjunctiva that is responsible for the dry-eye sensation).

**EYE-CARE VISION EXTRA - MULTI GUARD** - A combination of Hyaluronic acid + PVP (Polyvinylpyrrolidone) + Polyethylene Glycol provides a slightly viscosity to the formula and facilitates the removal/expulsion of the eye drops from the eye surface when blinking, without causing the blurred vision or discomfort which usually accompanies high-viscosity products.

#### Indications

##### Dry eye

**EYE-CARE VISION Extra** for relieving moderate symptoms of dry eye caused by internal or external factors, such as:

- Environmental conditions or uncomfortable weather, the use of air conditioning (in a car, office, home), wind, dryness, air pollution or very hot weather.
- Chronic local treatment with eye drops containing preservatives.
- Use of contact lenses, of all types, for a long time throughout the day.
- Dry eye due to allergies, conjunctivitis, lack of vitamin A.
- Changes in the anatomy of the eyelid (a mismatch between the eyelid and the eyeball, an abnormal opening of the eyelid, an abnormal blink).
- Ocular pathology because of an improper lipid composition of the tear layer, such as an eyelid infection (Blepharitis).
- Inadequate production of the lipid layer of the tear layer due to a faulty functioning of the Meibomian gland.
- An inefficient blink due to, for example, prolonged use of a computer, or prolonged driving.
- A menopausal or post-menopausal condition.

##### After surgery

**EYE-CARE VISION Extra** is suitable for use after surgery, especially after surgery to correct short or far-sightedness (refractive surgery), such as photorefractive keratotomy (PRK) or excimer laser ablation), because it helps the physiological process of eye repair and re-epithelialization (during which the production of collagen occurs, which is required to close the lesion).

- Contributes to the appropriate degree of lubrication, which prevents rubbing of the eyelid while blinking, which may cause further stimulation of the eye epithelium and a painful condition.
- Addresses the "dry eye" syndrome (which stems from the intervention itself or conventional drug treatment), thanks to the action of the Hyaluronic acid, which is a moisturizer and increases hydration.
- Increases antioxidant activity (due to triterpenes and flavonoids that are in the extract of Centella asiatica, in addition to vitamin E), causing capture of free radicals and chelation of heavy metals, thereby protecting the damaged tissues.
- Rebalances the microscopic environment of the eye which was damaged by the intervention, and renews the tear film with physiologically native substances (such as glycine, mineral salts, and water).

#### Contact lenses

**EYE-CARE VISION Extra** is suitable for use with soft contact lenses and RGP lenses; more specifically:

- Cushioning lenses: put one drop on the inner side of the lens before inserting the lens into the eye; this will protect the surface of the cornea.
- A few drops of **EYE-CARE VISION Extra**, placed directly on the lens prior to putting it in, help remove leftover preservatives from multi-purpose solutions or lens storage solutions.
- When the lenses are in the eye, put one or two drops in each eye and blink a few times to create a more comfortable sensation and relieve dry eye. This also improves the hydration and moisture level of the conjunctiva, thereby reducing damage that arises from friction when blinking, and in the case of scratches on the conjunctiva - contributes to a more rapid recovery.
- After removing your lenses, putting of a number of **EYE-CARE VISION Extra** drops into your eye to relieve eye fatigue due to prolonged wearing of the lenses. Additionally, **EYE-CARE VISION Extra** helps repair epithelial peeling, a direct result of the use of contact lenses.

**EYE-CARE VISION Extra** is suitable for frequent and prolonged use. You can use this product during the day, or, alternatively, before you go to sleep (night use).

#### Directions for use:

- 1) It is important to keep Hand Hygiene before any eye treatment. Use soap and water to ensure that your hands are clean before treatment, or use Dr. Fischer ALCO-GEL to clean your hands without the need for soap and water.
- 2) Before using the product for the first time, tear the seal ring that guarantees the initial use of the product.
- 3) Remove the protective cover and open the bottle.
- 4) Tilt your head slightly backward, turn the bottle over, and put a little pressure on the bottle in order to drip 2 drops into each eye, unless otherwise directed.
- 5) The gradual emptying of the bottle may result in the need to exert greater pressure to extract the product. This stems from the hermetic packaging designed to preserve the sterility and the chemical and physical characteristics of the preservative-free solution.
- 6) After use, close the bottle.
- 7) The contents of the bottle must be used within 6 months of when it is first opened.

#### Composition:

Hyaluronic acid sodium salt (high molecular weight), Hyaluronic acid sodium salt (low molecular weight), L-Glycine, Vitamin E TPGS, Extract of Centella Asiatica (L) Urban (titrated in asiaticoside > 3%), Polyvinylpyrrolidone, D-Mannitol, Sodium phosphate monobasic monohydrate, Sodium Phosphate dibasic dodecahydrate, Sodium Chloride, Water for injection up to 100 ml.

#### Warnings and cautions:

- The product is intended for ophthalmic use only.
- Do not use the product if it appears that the box or the container is defective or not completely sealed.
- This product is meant for use by a single person only.
- During use, do not touch the eyes or any other surface with the dropper of the container.
- Treatment is forbidden to patients with a history of hypersensitivity to one of the components.
- In the event of problems/irritation/discomfort, please stop use immediately and contact your physician.
- Use of ophthalmic medicines together with these eye drops must be done under medical supervision; in any event, wait at least 15 minutes between uses.
- Use of these eye drops does not replace any medicine that your attending physician may prescribe.
- Do not use this product after the expiration date. Dispose of properly the container after use.
- Keep out of the reach of children.

#### Packaging:

A bottle 10 ml in volume, Preservative Free.

#### Storage conditions:

Store below 30°C in a dry place away from heat and direct exposure to sunlight. After the initial opening, use the contents within 6 months.

#### Expiration:

If the packaging is unopened, do not use after the expiration date which is indicated on the packaging and on the label of the bottle.

C.O.C Farmaceutici S.r.l.

Via Modena, 15

40019 - Sant'Agata Bolognese (Bo)

Italy

Imported & Marketed by Fischer Pharmaceuticals Ltd.

POB 39701, Tel Aviv 6139001

www.dr-fischer.co.il

Approved by the Ministry of Health, Medical devices Unit. Registration No: 3930403

Last Revision 01.03 02/2021

